

Licensing Office of Residential Care Homes for the Elderly (LORCHE)
Room 2353-2361, 23/F, Wu Chung House, 213 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong
安老院牌照事務處
香港灣仔皇后大道東 213 號胡忠大廈 23 樓 2353-2361 室

Date 日期 : 26.1.2020

Total page(s) including this leader page: 1+2
總頁數[包括此張傳真封面]

From 發文人 : 社會福利署
安老院牌照事務處

To 受文人 : 各安老院經營者/主管/
感染控制主任

Our Ref. 本署檔號 : SWD/LORCHE/1/782

Your Ref. 來文檔號 :

Tel. No. 電話號碼 : 2961 7211

Tel. No. 電話號碼 :

Fax No. 傳真號碼 : 3106 3058

Fax No. 傳真號碼 :

This fax and any attachment(s) to it may contain confidential or proprietary information that are intended solely for the person/organization to whom it was originally addressed. If you are not the intended recipient, please return it to the original sender or destroy it. Any disclosure, copying, distributing or any action taken or omitted to be taken in reliance on it, is prohibited.

Message/信息

「對公共衛生有重要性的新型傳染病準備及應變計劃」提升至 緊急應變級別

衛生署衛生防護中心在2020年1月25日特函通知各機構經理／主管政府決定提升「對公共衛生有重要性的新型傳染病準備及應變計劃」至緊急應變級別。鑑於最新情況，院舍／機構應全面提升預防傳染病措施。有關詳情，請參閱隨函夾附由衛生防護中心發出的信件。

本署再次提醒院舍應全面提升預防傳染病措施及加強體溫監察措施。院舍應每天為所有住客量度體溫，以識別發燒的住客；住客如出現發燒或呼吸道病徵，應佩戴口罩及立即求醫。工作人員亦應在上班前量度體溫；有呼吸道疾病或發燒的員工應避免上班。此外，我們建議院舍為所有訪客量度體溫，而出現發燒的人士不建議探訪院舍。請各院舍提醒訪客應遵守預防感染控制措施，防止傳染病傳播，並建議訪客使用酒精搓手液潔淨雙手及佩戴外科口罩。

如有任何查詢，請致電2961 7211與本署安老院牌照事務處的督察聯絡。

社會福利署
安老院牌照事務處

本署檔號 Our Ref. : (83) in DH CDB/9/12/6 Pt.2

致 機構經理／主管：

**「對公共衛生有重要性的新型傳染病準備及應變計劃」提升至
緊急應變級別**

衛生署衛生防護中心(中心) 現特函通知 閣下政府決定提升「對公共衛生有重要性的新型傳染病準備及應變計劃」至緊急應變級別。根據風險評估，新型冠狀病毒對香港本地社群構成的健康風險是屬於高而迫切的情況。

中心自 2019 年 12 月 31 日起加強監測，截至 1 月 25 日下午 6 時，已確認 5 宗新型冠狀病毒感染的個案。關於「有新型冠狀病毒感染報告個案的國家/地區」，詳情請瀏覽中心的專頁：
https://www.chp.gov.hk/files/pdf/statistics_of_the_cases_novel_coronavirus_infection_tc.pdf。

鑑於最新情況，院舍／機構應全面提升預防傳染病措施。疾病源頭可以是工作人員、訪客或院友(尤其是有徵狀的)。在此，我們提醒 貴院舍及機構加強體溫監察措施。

院舍／機構應每天為所有院友量度體溫，以識別發燒(口溫高於 37.5℃，或耳溫高於 38℃)的院友。院友如出現發燒或呼吸道病徵，應應佩戴口罩及立即求醫。員工亦應在上班前量度體溫；有呼吸道疾病或發燒的員工應避免上班。此外，我們建議院舍／機構為所有訪客量度體溫，而出現發燒的人士不建議探訪院舍。上述額外措施應持續至中心另行通知。

中心亦已向安老院舍和殘疾人士院舍就預防傳染病發出指引，如欲參考相關文件，可分別瀏覽以下網址：

1. http://www.chp.gov.hk/files/pdf/guidelines_on_prevention_of_communicable_diseases_in_rche_chi.pdf 及
2. http://www.chp.gov.hk/files/pdf/guideline_prevention_of_communicable_diseases_rchd_chi.pdf

為預防感染肺炎及呼吸道傳染病，建議貴 院舍／機構的工作人員、訪客或



院友，應時刻保持良好個人和環境衛生：

- 在搭乘交通工具或在人多擠逼的地方逗留時應佩戴外科口罩。正確佩戴口罩十分重要，包括在佩戴口罩前及脫下口罩後保持手部衛生。
- 經常保持雙手清潔，尤其在觸摸口、鼻或眼之前；觸摸扶手或門把等公共設施後；或當手被呼吸道分泌物污染時，如咳嗽或打噴嚏後。
- 妥善保養排水渠管和定期注水入U型隔氣，以確保環境衛生。
- 洗手時應以梘液和清水清潔雙手，搓手最少20秒，用水過清並用抹手紙弄乾。如沒有洗手設施，或雙手沒有明顯污垢時，使用含70至80%的酒精搓手液潔淨雙手亦為有效方法。
- 打噴嚏或咳嗽時應用紙巾掩蓋口鼻，把用過的紙巾棄置於有蓋垃圾箱內，然後徹底清潔雙手。
- 當出現呼吸道感染病徵，應戴上外科口罩，不應上班或上學，避免前往人多擠迫的地方，及盡早向醫生求診。

外遊時應注意以下預防措施：

- 切勿前往出現新型冠狀病毒社區傳播的湖北省。如果不可避免前往，應戴上外科口罩，並繼續佩戴直至回港後14天。
- 避免在可能出現新型冠狀病毒感染社區傳播的國家／地區與發燒或有呼吸道病徵的人士有密切接觸。如果不可避免與他們接觸，應戴上外科口罩，並繼續佩戴直至回港後14天。
- 避免到訪醫院。如有必要到訪醫院，應佩戴外科口罩及時刻注重個人和手部衛生。
- 避免接觸動物（包括野味）、禽鳥或其糞便。
- 避免到濕貨街市、活家禽市場或農場。
- 避免近距離接觸患者，特別是有急性呼吸道感染症狀的患者。
- 切勿進食野味及切勿光顧有提供野味的食肆。
- 注意食物安全和衛生，避免進食或飲用生或未熟透的動物產品，包括奶類、蛋類和肉類，或食用可能被動物分泌物、排泄物（例如尿液）或產品污染的食物，除非已經煮熟、洗淨或妥為去皮。
- 身處外地時，如身體不適，特別是有發燒或咳嗽，應戴上外科口罩，立即通知酒店職員或旅遊領隊，並盡快求診。
- 從外地回港後，若出現發燒或其他病徵，應立即求診，主動告訴醫生最近曾到訪的地方及有否接觸動物；並佩戴外科口罩，以防傳染他人。

請提醒 貴院舍／機構的工作人員、訪客或院友注意以上資訊。感謝 閣下對預防和控制傳染病的支持。

衛生署衛生防護中心總監



(張竹君醫生 代行)

二零二零年一月二十五日